

广西大学 2003 年硕士研究生入学考试试卷(A 卷)

使用专业：外国语言学及应用语言学

考试科目：212 二外日语

请注意：答案必须写在答题纸上。

I 文字と語彙 (15 点)

2、次の文の下線のある漢字の読み仮名はどれですか。それぞれ選択肢 A、B、C、Dの中から最も適切なものを一つ選び、記号で答えなさい。(0.5×10=5 点)

1、この食堂は新しいですね。

Aしょくどお Bしょくど Cしょくどう Dしょくどう

2、相手が目上の場合は尊敬語を使わないと失礼になります。

Aめうえ Bめじょう Cめくじょう Dめした

3、一階の受付で証明書をもらってください。

Aうけつけ Bうけづけ Cうげつけ Dうくつけ

4、家賃は月末に払います。

Aあらい Bならい Cもらい Dはらい

5、座ってばかりいると、腰が痛くなります。

Aうで Bくび Cこし Dかた

6、このたなに並んでいる商品は全部四割引になっています。

Aしわりひき Bよわりひき Cよつわりびき Dよんわりびき

7、この地方は雨量が少なく、湿度が低い。

Aしつど Bしつどう Cしめど Dしめどう

8、彼女は優しく、ユーモアがあって、欠点の少ない人物です。

Aさびしく Bはげしく Cしたしく Dやさしく

9、私は仕事の都合で帰宅時間が不規則です。

Aとごう Bとあい Cつごう Dつあい

10、かがみに映った顔は左右に逆になる。

Aはかった Bうつった Cてった Dはった

二、次の文の下線の言葉は、どのような漢字を書きますか。その漢字をそれぞれ

A、B、C、Dから一つ選びなさい。(0.5×10=5点)

1 1、ちちもははも英語が分かりません。

A人 B入 ☒父 D交

1 2、あさばんの電車はひとが多いです。

☒朝夕 B早晚 C朝晩 D朝夜

1 3、交通規則にいはんすると、運転免許を取り上げられることもある。

A異反 B以反 ☒違反 D位反

1 4、森林のげんしょうによって、地球全体の気候がしだいに変化してきた。

☒減少 B減小 C限少 D限小

1 5、将来のことを考えると、どの学部に行こうかまよってしまう。

A誤って B疑って C過って ☒迷って

1 6、暑かったので、まどを開けたら、すずしい風が吹いてきた。

A冷しい B涼しい C清しい ☒涼しい

1 7、来年度の予算は2億円をこえると言われる。

A増える ☒超える C過える D数える

1 8、コンピューターを使えば、ふくざつな部品も容易に製造することができる。

A副雑 B福雑 C復雑 ☒複雑

1 9、友達と駅前で朝早く会う約束をしたけれど、ちこくしないか心配だ。

A退刻 B返刻 C追刻 ☒遅刻

2 0、この切符ははつばいの日から一か月に限り有効です。

A発買 ☒発売 C販売 D販買

三、次の文の_____の部分に入れるのに最も適当なものをA、B、C、Dから一つ選びなさい。(0.5×10=5点)

2 1、海へ Ⅰ に行きます。

きいうえお
かきけこ

A やすみ B およぎ C よみ D あるき

22、私は鈴木さんに東京を_____してもらいました。

A うんてん B けんがく C つうやく D あんない

23、雨が降っていつので、運動は_____になりました。

A ちゅうい B ちゅうし C ひっこし D おねがい

24、私は_____コーヒーが好きなので、お湯をたくさん入れてください。

A あまい B うすい C にがい D こい

25、山田さんは病気だそうですね。_____に行きませんか。

A おねがい B おみまい C おいわい D おれい

26、このホテルは_____がよいので、お客が満足しているようだ。

A サービス B チップ C リズム D スピード

27、_____子供なので、自分の思っていることを言わないことが多い。

A なつかしい B くわしい C おとなしい D さわがしい

28、学校の_____に幼稚園があつて、子供が遊んでいるのが教室からよく見える。

A 向き B 向かい C 向こう D 向け

29、家具屋で机を買って、_____もらった。

A 発達して B 配達して C 速達して D 伝達して

30、スープが_____しまったので、もう一度温めた。

A さめて B つめて C うすめて D よわめて

カギし
キメる
カ

II 文法 (25点)

一、次の文の_____のある部分に、どんな言葉を入れたらよいか。それぞれ選択

肢A、B、C、Dの中から最も適切なものを一つ選びなさい。(1×20=20点)

31、郵便局はこの道_____まっすぐ行くところにあります。

A は B に C を D で

32、「何を飲みましょうか。」

「私はコーヒー_____します。」

Aを Bに ☒ Cが Dで

33、あまり勉強しなかった____、試験はよくできた。

☒ Aので Bのか Cのに Dのが

34、夏休みに旅行に____と思っています。

A行く ☒ B行って C 行こう D行っても

35、軽い風邪だから、4、5日____治ると思います。

Aは ☒ Bに Cが Dで

36、そんなに行きたい____、自分でお金を払って行けばいい。

Aし Bと ☒ Cなら Dので

37、あの人は実際の年齢より____見える。

☒ A若い B若く C若くて D若そう

38、会えば会う____、好きになる。

Aころ Bより ☒ Cほど Dすら

39、あの星は10年____1回しか見られないそうだ。

Aの ☒ Bに Cが Dで

40、あの学生はいつも早退____ばかりいる。

Aした Bする ☒ Cして Dし

41、せっかく1時間も並んだ____、もう少し待ちましょう。

Aのに ☒ Bばかりで Cのだから Dところ

42、これから日本の敬語____、ちょっとお話ししようと思います。

Aにそって ☒ Bについて Cによって Dに対して

43、川の水が静かに流れて____。

☒ Aある Bいる Cおく Dやる

33、あまり勉強しなかった____、試験はよくできた。 34、夏休みに旅行に____と思っています。 35、軽い風邪だから、4、5日____治ると思います。 36、そんなに行きたい____、自分でお金を払って行けばいい。 37、あの人は実際の年齢より____見える。 38、会えば会う____、好きになる。 39、あの星は10年____1回しか見られないそうだ。 40、あの学生はいつも早退____ばかりいる。 41、せっかく1時間も並んだ____、もう少し待ちましょう。 42、これから日本の敬語____、ちょっとお話ししようと思います。 43、川の水が静かに流れて____。

じゃないか。

Aもらった ☒ Bやった Cくれた Dあげた

46、明日は入学試験ですから、雨が_____学校へ行かなければならない。

A降ったら ☒ B降れば C降っても D降らなくても

47、_____と書いていても、つい言ってしまうことがある。

A言うまい B言おう ☒ C言う D言われる

48、お忙しい_____、お邪魔してすみません。

Aはず Bつもり ☒ Cところ Dあまり

49、彼には1年前に会った_____、ずっと連絡がない。

Aだけに Bばかりに Cきりで ☒ Dまでで

50、教室には誰もいませんでした。_____私も戻ってきた。

Aすると Bそれで ☒ Cそれでは Dそして

二、下の51～55の文頭の()内の語は、文中のA、B、Cのどの位置に入れたらいいか。記号で答えなさい。(1×5=5点)

51、(たった) 日本人客は(A)百人いたが、~~(B)~~外国人客は(C)三人しかいなかった。

52、(じつと) 部長は部下の(A)報告を~~(B)~~聞いて(C)いました。

53、(なんと) (A)お礼を言って(B)いいか~~(C)~~分かりません。

54、(せっかく) ~~(A)~~洋服を作ったのに、(B)寸法をまちがえて、(C)なんにもなりませんでした。

55、(いちだんと) 立ち並んでいるたくさんの建物を(A)見下ろすように、(B)三十六階建ての「霞ヶ関ビル」が~~(C)~~高く聳え立っている。

Ⅲ 読解 (38点)

一、文章を読んで、正しいものを選びなさい。(3×6=18点)

敬 語

ジェフがアメリカの大学で日本語を勉強したとき、先生は中年の日本人男性で、

いつも「敬語は大事だから、よく勉強してください」と言っていた。教室で宿題をもらい忘れて先生の研究室へ取りに行っても、英語で頼めば絶対にもらえなかった。日本語で頼んでも、「宿題をもらうのを忘れたから1枚ください」などと言えはだめで、必ず敬語で「宿題をいただくのを忘れましたので、1枚お願いします」と頼まなければならなかった。しかも、それが上手に言えるまで、何度も練習させられた。

卒業してからジェフは日本へ行き、英語の教師になった。ある会話学校の教師として教えたが、時給があまりよくなくて、生活のために週に30時間も教えなければならなかった。日本で教えているアメリカ人に、会社で教えるのが一番いい、時間が少なくて給料が最高だと聞いた。ある時、そんな仕事の広告を英字新聞で見えて申し込んだ。ある日、ジェフはその会社の人事部長から面接を受けた。人事部長は英語ができないので、英語の得意な会社員が一人通訳としてついていて、面接ははじめ英語で行われたが、5、6分後、人事部長が「日本語は分かりますか」と尋ねた。ジェフは「はい」と答え、一生懸命敬語を使って2、3分話した。3日後にジェフは、その仕事に選ばれたという手紙をもらった。

その会社で社員たちを教え始めてからしばらくして、ジェフは廊下で人事部長に出会った。部長はジェフを見て喜び、1、2分話してくれた。その時はじめて分かったのは、その英語教師の仕事に、非常にたくさんのアメリカ人が申し込んでいたということ、それなのにジェフが選ばれたのは、日本語が話せて、しかも敬語が上手だったからだ、ということだった。「日本語が話せるということは、日本語のために苦勞したということだろう。そして敬語ができるということは、日本人や日本語を本当に理解しようとしているということだろう。そういう人なら、日本人が英語が苦勞しても、よく理解してくれるだろう、と思ったわけですよ」と部長は言った。

56、ジェフの日本語の先生は、(A若い男性、B40歳から50歳ぐらいの男性、C60歳ぐらいの男性)だった。

57、先生の研究室でもらい忘れた宿題をもらうとき、(A敬語を使わなければも

らえなかった。B 敬語を使わなくてももらえた。 C 英語で言ってももらえた。)

58、ジェフは日本へ行って、英語の教師になったが、はじめは(A 高校で、B 会話学校で、C 会社で) 教えた。

59、ジェフは英語の教師の広告を出した会社の面接を受けに行ったが、面接は(A 英語だけで B 日本語だけで C 英語と日本語で) あった。

60、たくさんのアメリカ人の中からジェフが選ばれたのは(A 英語がきれいだったからだ。 B 日本語が話せるだけでなく敬語も上手だったからだ。 C 前に英語を教えたからだ。)

61、人事部長が思ったことは、日本人に英語を教える人は(A 英語が正しく話せばいい B 苦労して日本語が話せるようになった人のほうが英語を習う日本人の苦労がよく分かっていい C 日本語も英語も両方同じように話せる人のほうがいい) ということだ。

点)

1 番

62、先週の土曜日は雨がたくさん降ったから

A、田中さんは午後から映画を見に行った。

B 田中さんは一日中家にいて、テレビを見ていた。

C、田中さんは風呂に入った。

63、その晩、友達から電話があって、明日雨が降らなかつたら、

A サイクリングに行こうと誘われた。

B、うちで勉強しようと言われた。

C、洗濯をすると言った。

64、しかし、田中さんはまだぜんぜん宿題をしていなかったのて、

A、ぜひ、一緒に行きたいと答えた。

B、サイクリングはあまり好きじゃないと言った。

5a 412

☒ C、行きたいけれども宿題があるから分からないと返事をした。

2 番

6 5、ゆうべ読んだ本はとてもおもしろくて、

A、途中でやめられず、夜中の3時まで読んでしまった。

☒ B、途中で疲れたから、最後まで読まないで寝てしまった。

C、途中でコーヒーを飲んだ。

6 6、それはサスペンス（懸疑劇）で、連続殺人が起こり、犯人が誰か

A、すぐ分かってしまった。

B、最後までなかなか分からなかった。

☒ C、知らない。

6 7、友達にその本のことを話したら、

☒ A、犯人の名前を教えるように言われた。

B、明日試験があると言った。

C、彼もぜひ読んでみたいと言った。

三、次の文章を読んで、下の正しいものに○、正しくないものに×を入れなさい。

(2×4=8 点)

日本の駅はどこへ行っても安全できれいで、電車も時間通りに来るので驚く。これは外国では考えられないことだ。しかし、とても困ることが一つある。それはとにかく階段が多いことだ。私のような大荷物を持って歩く外国人旅行者にはこの階段の昇り降りは大仕事だ。エレベーターやエスカレーターがついているところもあるが、それは新幹線乗り場などほんの一部の場所で、普通は急な階段が目の前に立ちだかっている。

そんな階段を目にするたびに、私はお年寄りや体の不自由な人たちはどうするのだろうと思ってしまう。私は階段で荷物を必死に運んでいるときに手を貸してくれる人はまずいない。私は日本人はとても優しい人だと思っているので、これは不思議だといつも思う。たぶん知らない人間——特に私は外国人だから——に話しかけ

るのは恥ずかしいのだろう。お年寄りや体の不自由な人たちは気楽に助けてもらっているのだろうか。

日本は土地が狭いから、階段の多い建物がたくさんあるのはしかたがないが、もう少し使う人たちの立場に立った工夫をされてもいいと思う。

68、() 日本以外の国では、電車は時間通りに来ないことが多い。

69、() 日本では階段の横にエスカレーターのあるところが多い。

70、() 日本人はとても優しい人たちで、困っている外国人をよく助けてくれる。

71、() 日本は土地が狭いから、階段が多いのはしかたがないけれど、もう少しなんとかほしい。

IV 次の中文を日本語に訳しなさい。(2×11=22 点)

72、据说昨天在学校附近发生了交通事故。

73、我对文学感兴趣并不是因为喜欢文学。

74、因为考试题目太难了，所以怎么考虑也不行。

75、在学习日语过程中逐渐了解了日语。

76、他说的不一定是假话。

77、哥哥总是主张自己说的是正确的来难为我。

78、即使是 10 公里左右的高度，气压也只不过是地面的四分之一。

79、我以为是谁呢，原来是您呀！

80、要是下午四点左右倒可以。

81、我回来之前你就在这等着。

82、地球绕着太阳转是一个已经被证明了的事实。

おかしいよ。

ええ。